9CIRCLE®

9CL-610614I

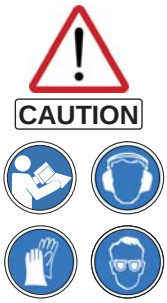
EN INSTRUCTION MANUAL
DE GEBRAUCHSANWEISUNG
ES MANUAL DE USUARIO
FR MANUEL D'UTILISATION
NL GEBRUIKSAANWIJZING

OIL DRAIN REPAIR KIT (114 PCS)

1. FEATURES

- Designed for replacing the damaged oil drain nuts by using a tap to enlarge the stripped drain plug hole for fitting new nuts with bigger sizes.
- 6 different sizes for most vehicles on market.

2. PRECAUTIONS



- Always read completely the instruction manual before working.
- Never used the tool in the areas that it is not designed for.
- Always wear eye protection that meets OSHA and ANSI Z87.1 standards.
- Always wear hand gloves when working with the tool.
- Ensure the work area has adequate lighting.
- Keep children and unauthorized persons away from the work area.
- Keep work area clean and tidy and free from unrelated materials.
- DO NOT allow untrained persons to use the kit.

3. SPECIFICATIONS

- Tap material: SKS3 (1 pc / size)
- Oil drain plug material: AISI1015 (6 pcs / size)
- Washer material: Copper (12 pcs / size)

4. INSTRUCTIONS

1. Work the tap to renew the hole thread. Apply some grease if necessary.

2. Place a washer on new oil drain nut and install the new plug into renewed hole.

5. APPLICATION

TAP SIZE	HOLE SIZE	APPLICATION
M13 X 1.25P	M12 X 1.25P	Toyota, Lexus, Nissan, Infiniti, Scion.
M13 X 1.5P	M12 X 1.5P	BMW, Ford, Honda, Lincoln, Mercedes-Benz, Mercury.
M15 X 1.5P	M14 X 1.5P	Dodge, Ford, Honda, Acura, VW, Audi, Mercedes, Jeep, Lincoln, Mitsu
M17 X 1.5P	M16 X 1.5P	BMW, Eagle, Jaguar, Peugeot, Renault, Scion, Subaru, Volvo.
M20 X 1.5P	M19 X 1.5P	BMW, Chevrolet, Dodge, Honda, Plymouth, Subaru.
M22 X 1.5P	M21 X 1.5P	BMW, Dodge.

ÖLABLASSSCHRAUBEN REPARATURSET (114-teilig)

1. KENNDATEN

- Ölablassschrauben zum Ersatz von verbrauchten Schrauben, mit dem Gewindebohrer wird das Gewinde für die neue, größere Schraube vergrößert.
- 6 verschiedene Größen für fast alle Fahrzeuge.

2. SICHERHEITSMASSNAHMEN

- Lesen Sie immer die Gebrauchshinweise vollständig durch bevor Sie beginnen.
- Verwenden Sie das Gerät nur dafür, wofür es hergestellt wurde.
- Tragen Sie eine Schutzbrille, die den Standards OSHA und ANSI Z87.1 genügt.
- Tragen immer Schutzhandschuhe, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten.
- Sorgen Sie beim Arbeiten für ausreichende Beleuchtung.
- Halten Sie Kinder und Unbefugte vom Arbeitsbereich fern.
- Sorgen Sie für einen sauberen, aufgeräumten Arbeitsbereich, ohne unnötiges Material.
- Lassen Sie KEINE ungeschulten Personen mit dem Gerät arbeiten.

3. BESCHREIBUNG

- Material Gewindeschneider: SKS3 (1 Stück / Größe)
- Material Ölablassschrauben: AISI1015 (6 Stück / Größe)
- Material Dichtringe: Kupfer (12 Stück / Größe)

4. ANLEITUNG

1. Verwenden Sie den Gewindebohrer, um das Gewinde zu vergrößern. Verwenden Sie Gewindeschneidöl falls erforderlich.

2. Stecken Sie die Dichtscheibe auf die neue Ölablassschraube und bringen Sie die Schraube an.

5. ANWENDUNG

GEWINDEBO-HRERMASS	ÖFFNUNGS-MASS	ANWENDUNG
M13 X 1.25P	M12 X 1.25P	Toyota, Lexus, Nissan, Infiniti, Scion.
M13 X 1.5P	M12 X 1.5P	BMW, Ford, Honda, Lincoln, Mercedes-Benz, Mercury.
M15 X 1.5P	M14 X 1.5P	Acura, Audi, Dodge, Chevrolet, Ford, Honda, Hyundai, Jeep, Lincoln, Mazda, Mercedes, Mercury, Mitsubishi VW.
M17 X 1.5P	M16 X 1.5P	BMW, Eagle, Jaguar, Peugeot, Renault, Scion, Subaru, Volvo.
M20 X 1.5P	M19 X 1.5P	BMW, Chevrolet, Dodge, Honda, Plymouth, Subaru.
M22 X 1.5P	M21 X 1.5P	BMW, Dodge.

KIT PARA REPARAR EL ORIFICIO DEL CARTER (114 PIEZAS)

1. CARACTERISTICAS

- Diseñado para reemplazar el tapón del drenaje del aceite que esta dañado al usar un machuelo (llave) para agrandar orificio (con rosca) del drenaje del aceite para que se fije el nuevo tapón con un tamaño más grande.
- 6 diferentes tamaños para la mayoría de vehículos en el mercado.

2. PRECAUCIONES

- Siempre lea completamente el manual de instrucciones antes de trabajar.
- Nunca use la herramientas en áreas para las que no este diseñada.
- Siempre use gafas de protección que cumplan con los estándares OSHA y ANSI Z87.1
- Siempre ocupe guantes de trabajo cuando vaya a operar esta herramienta.
- Asegúrese que el área de trabajo tenga la iluminación adecuada.
- Mantenga a los niños y personas no autorizadas lejos del área de trabajo
- Mantenga el área de trabajo limpio y ordenado y libre de materiales no relacionados.
- NO permita a personas no entrenadas a usar este kit.

3. ESPECIFICACIONES

- Material de la llave o machuelo: SKS3 (1 pieza / tamaño)
- Material del tapón para el orificio del drenaje del aceite: AISI1015 (6 piezas / tamaño)
- Material de la arandela: Cobre (12 piezas / tamaño)

4. INSTRUCCIONES

1. Utilice el machuelo pararehacer la rosca del orificio, aplique algo de grasa si es necesario.

2. Ponga una nueva arandela en el nuevo tapón e instálelo en el orificio que acaba de agrandar.

5. LISTA DE APLICACIONES

TAMAÑO DEL MACHUELO	TAMAÑO DEL ORIFICIO	APLICACIONES
M13 X 1.25P	M13 X 1.25P	Toyota, Lexus, Nissan, Infiniti, Scion.
M13 X 1.5P	M12 X 1.5P	BMW, Ford, Honda, Lincoln, Mercedes-Benz, Mercury.
M15 X 1.5P	M14 X 1.5P	Honda, Acura, VW, Audi, Mitsubishi, Mazda, Hyundai, Ford.
M17 X 1.5P	M17 X 1.5P	BMW, Eagle, Jaguar, Peugeot, Renault, Scion, Subaru, Volvo.
M20 X 1.5P	M19 X 1.5P	BMW, Chevrolet, Dodge, Honda, Plymouth, Subaru.
M22 X 1.5P	M21 X 1.5P	BMW, Dodge.

KIT DE RÉPARATION POUR BOUCHON DE VIDANGE D'HUILE MOTEUR (114 PCS)

1. DESCRIPTION

- Conçu pour remplacer l'écrou de vidange de l'huile moteur en utilisant un taraud pour élargir le filetage du trou et ainsi y installer un écrou de plus grande taille.
- 6 tailles différentes pour la plupart des véhicules.

2. PRÉCAUTIONS D'UTILISATION

- Lisez systématiquement les instructions dans leur totalité avant utilisation.
- Ne faites pas usage de l'outil dans un contexte non approprié.
- Portez toujours des lunettes de protection répondant aux normes OSHA et ANSI Z87.1.
- Portez toujours des gants lors de l'utilisation.
- Assurez-vous que la luminosité soit adéquate.
- Empêchez les enfants et les personnes non autorisées de s'approcher de la zone de travail.
- Maintenez la zone de travail propre et dégagée de tout objet non lié au travail en cours.
- Les personnes non formées ne doivent pas manipuler le kit.

3. SPÉCIFICATIONS

- Matériau du taraud : SKS3 (1 pc / Taille)
- Matériau des bouchons de vidange d'huile : AISI1015 (6 pcs / Taille)
- Matériau des rondellles : Cuivre (12 pcs / Taille)

4. INSTRUCTIONS

1. Utilisez le taraud pour renouveler le filetage du trou.

2. Placez une rondelle sur le nouveau bouchon et installez-le sur le nouveau trou.

5. APPLICATION

TAP SIZE	HOLE SIZE	APPLICATION
M13 X 1.25P	M12 X 1.25P	Toyota, Lexus, Nissan, Infiniti, Scion.
M13 X 1.5P	M12 X 1.5P	BMW, Ford, Honda, Lincoln, Mercedes-Benz, Mercury.
M15 X 1.5P	M14 X 1.5P	Honda, Acura, VW, Audi, Mitsubishi, Mazda, Hyundai, Ford.
M17 X 1.5P	M17 X 1.5P	BMW, Eagle, Jaguar, Peugeot, Renault, Scion, Subaru, Volvo.
M20 X 1.5P	M19 X 1.5P	BMW, Chevrolet, Dodge, Honda, Plymouth, Subaru.
M22 X 1.5P	M21 X 1.5P	BMW, Dodge.

REPARATIESET VOOR OLIECARTERPLUGGEN (114-delig)

1. KENMERKEN

- Voor het vervangen van beschadigde moeren van de carterplug, met een tap om het gestripte gat van de carterplug te vergroten voor nieuwe, grotere moeren.
- 6 verschillende maten voor bijna alle voertuigen.

2. VOORZORGSMAATREGELEN

- Lees altijd de gehele handleiding voordat u begint.
- Gebruik het apparaat nooit voor iets waarvoor het niet is bedoeld.
- Draag altijd oogbescherming die voldoet aan de OSHA- en ANSI Z87.1-standaarden.
- Draag altijd handschoenen wanneer u met het apparaat werkt.
- Zorg voor voldoende licht op de werkplek.
- Houd kinderen en onbevoegden weg van de werkplek.
- Houd de werkplek schoon en opgeruimd en vrij van niet-benodigde materialen.
- Laat ongetrainde personen NIET met het apparaat werken.

3. SPECIFICATIE

- Materiaal tap: SKS3 (1 stuk)
- Materiaal oliecarterpluggen: AISI1015 (6 stuks)
- Materiaal carterringen: Koper (12 stuks)

4. INSTRUCTIES

1. Gebruik de tap om het schroefdraad van het gat te vernieuwen. Voeg indien nodig wat vet toe.

2. Plaats een carterring op een nieuwe oliecarterplug en plaats de nieuwe plug in het nieuwe gat.

5. TOEPASSING

TAPMAAT	GATMAAT	TOEPASSING
M13 X 1.25P	M12 X 1.25P	Toyota, Lexus, Nissan, Infiniti, Scion.
M13 X 1.5P	M12 X 1.5P	BMW, Ford, Honda, Lincoln, Mercedes-Benz, Mercury.
M15 X 1.5P	M14 X 1.5P	Acura, Audi, Dodge, Chevrolet, Ford, Honda, Hyundai, Jeep, Lincoln, Mazda, Mercedes, Mercury, Mitsubishi VW.
M17 X 1.5P	M16 X 1.5P	BMW, Eagle, Jaguar, Peugeot, Renault, Scion, Subaru, Volvo.
M20 X 1.5P	M19 X 1.5P	BMW, Chevrolet, Dodge, Honda, Plymouth, Subaru.
M22 X 1.5P	M21 X 1.5P	BMW, Dodge.

WARRANTY EN

It is our responsibility to provide our customers with best quality possible. Defective products due to faulty materials or workmanship shall be returned to 9 CIRCLE or its regional distributors immediately with the invoice or receipt issued upon purchasing.

It is the responsibility of the users to read carefully and completely the instruction manuals prior to using our products. Any improper or incorrect use of our products will invalidate the warranty, and 9 CIRCLE shall not be held responsible for any damage to personnel, property or equipment resulted from using the products improperly or incorrectly. Normal wear or consumable items are excluded from the warranty.

GARANTIE DE

Es liegt in unserer Verantwortung, unseren Kunden Produkte der best möglichen Qualität zu liefern. Produkte, die Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, sollten Sie unverzüglich an 9 CIRCLE oder Ihren regionalen Händler zurückgeben. Fügen Sie die Rechnung oder die Kaufbescheinigung bei.

Es liegt in der Verantwortlichkeit unserer Kunden die Gebrauchsanleitungen vollständig und gründlich zu lesen, bevor sie das Produkt verwenden. Bei fehlerhaftem oder unsachgemäßem Gebrauch des Produkts verfällt die Garantie und 9 CIRCLE kann nicht für Schäden an Personen oder Sachen verantwortlich gemacht werden, die durch fehlerhaften oder unsachgemäßen Gebrauch des Produkts entstehen. Normaler Verschleiß und Verbrauchsmaterialien sind von der Garantie ausgenommen.

GARANTIA ES

Es nuestra responsabilidad de suministrar a nuestros clientes productos con la mejor calidad posible. Productos defectuosos a causa de materiales fallados o mal proceso de manufactura deberán de ser regresados a 9 CIRCLE o a su distribuidor regional inmediatamente junto con el recibo o factura entregada en el momento de la compra.

Es la responsabilidad de los usuarios de leer detenida y completamente el manual de instrucciones antes de usar nuestros productos. Cualquier uso inapropiado o incorrecto de nuestros productos invalidara la garantía, y 9 CIRCLE no se hará responsable por cualquier daño al usuario, propiedad o equipamiento resultado por el uso inapropiado o incorrecto de los productos. Desgaste normal o productos consumibles están excluidos de la garantía.

GARANTIE FR

Il est de notre responsabilité de fournir à nos clients des produits de la meilleure qualité possible. Les produits défectueux dus à un défaut de matériel ou de main-d'œuvre doivent être immédiatement retournés à 9 CIRCLE ou à ses distributeurs régionaux avec la facture ou le reçu remis à l'achat.

Il est de la responsabilité de l'utilisateur de lire le manuel d'instructions dans sa totalité et avec attention avant toute utilisation de nos produits. Toute utilisation impropre ou incorrecte de nos produits viendra invalider la garantie ; et 9 CIRCLE ne sera pas tenu pour responsable de tout dommage personnel, de propriété ou d'équipement provenant d'une utilisation impropre ou incorrecte des produits. L'usure normale ainsi que les articles consommables sont exclus de la garantie.

GARANTIE NL

Het is onze verantwoordelijkheid om onze klanten producten te leveren van de best mogelijke kwaliteit. Producten die defect zijn als gevolg van fouten in materialen of productie moet u direct retourneren aan 9 CIRCLE of haar regionale distributeurs, samen met de factuur of het ontvangstbewijs dat u bij aankoop hebt ontvangen.

Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om zorgvuldig en volledig de handleiding te lezen voordat hij onze producten gebruikt. Bij oneigenlijk of onjuist gebruik van onze producten vervalt de garantie en is 9 CIRCLE niet verantwoordelijk voor eventuele schade aan mensen, eigendommen of apparatuur als gevolg van het onjuiste gebruik van de producten. Normale slijtage en verbruiksartikelen zijn uitgesloten van de garantie.